

ادبیات ، فنون مسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعه و ! کلنجلی ققراتدن باحث مصور
جریده در .

هر نوع خصوصیات ایچون غزته تک مدیری
سمادتلو طاهر بک افندی حضرتلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

ارتقا

(ارتقا) تک استانبول و طهره ایچون
بر سنه ک آیه سی ۳۲ فروشدر .

صحافی بالجله ارباب قله آییقدور . هر ال
قلم طوتان یازده بیلیر .

اداره خانه سی باب عالی جاده سنده ۴۰
نومرولی « معلومات » مطبعه سیدر .

JOURNAL ILLUSTRÉ
IRTIKA

نسخه سی : ۱۰ پارمیه در

جمعه کونلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانلی غزته سیدر

نسخه سی : ۱۰ پارمیه در

مکملیتی استعداد ذاتی کافل اوله ما؛ معانی، مزایای، تأثیر، تنویری تأمین خصوص - صند تحصیل قطعی الوجود. الفاظه عائد مزیت، تحصیل ایله تجلی ایلر؛ استعداد ذاتی بومکسبانی حسن اداره واستعمالده مؤثردر. مثلاً برآورده یک چوق گشت عربیه وفارسیه تصادف ایدر که قائلنک بلا تحصیل معانی موضوعه لر بیله میجکی امر بارزدر. معانی الفاظ، استعداد و هی و فطری نتیجه سی اوله رق کشف و تیقن ایدله بدی سلسله لغات نه قدر تنوع و تعداد ایدردی؛ یک چوق الحاصل الفاظک استعمالده، ذوق وحسه موافق صورتده ترتیب و انسجامده استعداد ذاتین استفاده اولورسه ده لغاته وقوف، قواعد لسانیه و قوانین ادبیه بی علم همه حال تحصیل متوقفدر. معنای عائد قیمت و ثمره کلنجه؛ این تصور، این حس، اینک، بدایع فطرنک، محاسن طبیعتک الهام ایده چی اشعار دقیقه بی غوامضیه تفهم خصوصنده؛ تربیه و تحصیل حاسیت و ذوقی تنویر ایدر. شایان پسند، تقدیر و استحسانی جالب اینجه لکله وسیله تجلی اولور.

حسایت و ذوق تربیه و تحصیل ایله تنویری قاعده سی او قدر احاطه لیدر که مصنوعات منسوجات، ایله طبایعی تفریق، ذوق سیلی

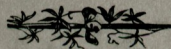
تمیز و تمیز آساندر. کبار بر ذاتک مقبولی اولان ظریف بر قاشه، قبار آدم، بر کوئی عادی بر طوقومه بی ترجیح ایدر. حسنه مجولیتک درجه سی تربیه و تحصیل کوره دکیشر. بو تبدل و تحوّل مقیاسی شعر و ادبیات اوزرنده ده اواسعدر. حقایق علمیه و فنییه وقوف و اطلاع، مؤثر بدیعه طبیعتی نقاشی اعجاز کار فطری بوتون اینجه لکله اکلایه بیلک لازمدر که، اکتامق ممکن اولسون. حتی اسپانیا فلاسفه سندن پالم، فن؛ شعر و ادبیات الی بونولک خادم ترقی و تکمیلدر، دیور.

نوبل مکافاته اثبات لیاقت ایدن انکیز حکیم شهریه سیپسر ایه، اعتقاد قلب، اطمینان تام ایله، فن، برشردر حکم فلسفیه سی وریور. فلسفه نقطه نظرندن فنی؛ بذاته شعر اولنجه شهسزدر که شرده صفحات ترقی و تکاملک بر چوق نقطه سنده فن ایله هر هدر؛ آدن استفاده، اکتساب قیمت، استحصال فیض ایدر.

فلک حسیات بدایع پرستانه، اقتدار شاعرانه بی تنویر و احیا ایده چی محققدر. حادثات و مشهوداتک، احوال و وقوعاتک، منظر طبیعیه ک، نقاشی مریه و محسوسه ک تعلق ایلدیک شوایط و قواعدی بونلرک دقایق و غوامضی، بوتون روح و ماهیتی

اصلیه موافقت و مطابقت کامله سیله سطور افهام و بیانیه چکک، تأثرات روحیه و قلبیه بی حیات و حرکت و یرمک امرنده فلک خادم ترقی شعر و ادب اولسی بر حقیقت، بر حقیقت منوره در. محیط مزده کی لایمده بدایعک عوام نظرنده کی معناسیله و ارباب فن و اختصاصه راجع الیهامات شعریه سی قابل مقایسه دکدر. بوقطه بی درین بر صورتده محاکمه و تدقیق ایدن حکیم موسی الهک، فنی بالذات بر شعر - در، سوزی شو حکم فلسفی دخی شهادت ایلر که صنایع کلامیه ک کسی جعتی، قندن استفاده و استفانسه سی بو بوکدر؛ بوده انجق ایله حاصل اولور.

فریدون



میتوبیکم

قولاقتز میلوئرک سرکدشتی

کچنلرده یازدیغیز بر فخرده بر قولادن محروم اولان بر امریکا میلوئرینک بیک لبرایه بر قولاق صائین الفه حاضر و آماده بولدیغه دائر غزله ره بر اعلان و یردیکتی یازمش ایدک. قولاغنی جیقار توب قولاقستز

میلوئرزه صافمه راضی اولان برینک قولاغنک یردن جیقار لهرق میلوئرزه تطبیق عملیاتنک اجراسی لازم کشتدر. عملیات مذکورده نیورده اجراسی تصور ایدلش ایهده میلوئرک خصوصی طبیی بولسان دوقور ندون میلوئرزی و قولاق صائنی فیلا دلفیا خسته خالهلرندن برینه نقل ایلمشدر. دوقور ندون عملیاتک صورت اجراسی بروجه زیر حکایه ایدیور:

« عملیاتک بر قسمی اجرا اولندی. نتیجه ک مطلوبه موافق جقمسی مأمولدر. قولاغنی صاتان آدم میلوئرزه باغلامش اولدیغی حالده یاتمشدر. هر ایکسی ده بریتاقده بولنیورلر. بوحالده اون ایک کون قاله جقلردر. عملیات ائساننده ایک طیب بک معاونت لازمهده بولندیلر. اولاً صاتامش اولان قولاغنک یوقاری قسمی کسکک. بوقولاغک آرقه سندن دخی هان درت پوس قدر آلق. بوجله پارچه سی بو کله رک خسته آهیلاندی. آشی طونه جق اولورسه کله جک هفتهده قولاغنک اشانی قسمی کوب یایشدیر جغزه. بومیلوئر معدنجی اولوب بوندن بر قاج سته اول معدنده ظهور ایدن بر قضا ائساننده صاغ قولاغنی اوچش ایدی. قولاقستز اولدیغی کوستر مهسک اوزره اوزماندنبری صاچلری اوزآسور ایدی. لکن آدجنجی

آغلایه آغلایه آلوده خسران ایدر لده عجمده کی و فاسز قلریک بر برهان جلیدی اولوق اوزره دیگر طرفدن اوموقت و وعدعتق بشقه لرینه اتحافه چالیشورلر اظهار ایتدکری و تاتاق غرامی بنه کندیلری قیرارلر و طریق سوداده هب بویه روح شکن خطوملر ایلر و لوب کیدرلر... بوسوزلر بلاتنی؛ جدا دوشوندرمش... قلبی نه زمشدی... — خبر! — دیدی - بتون ارککلر شو تصویرک دائره شموله کیره مزملر... بر قادن قلبی شکست ایده جک قدر حسزن اولان ارککلر ذاتا شایان محبت دکدر. انلره اوزاتیلان هر دست سودا لویت، اوزوالی عشق تذلیل ایدلشدر... فقط بن نه اینجون بوقدر متاذی اولیور، نیجون بوقدر دوشو نیورم! بنم کندیسنه اتحاف عشق ایتدیکم آلبرتون بوشابهلرندن مصون بر مثال وفادره... بکدیگریمزه قارش قلیلیمزده مکنوز اولان محبت زوال بولزدن اول شهسز انک خازنی اولان بوجودلریز محو اولوب کیدجکدر... چونکه بوسودا بتون صافیه مشحون... بتون علویه ملو و قطعی بر عهد قلبیه مربوطدر... »

مابیدی وار

(ارتقا) نک تفرقه سی (۱۱)

امید وصال

محرری: احمد ربی

اوج... کوزل ملک؛ نهایت بتون موجودیتله یورولمشدی، یرینه او طوردی. اووقته قدر یک این فرق ایدمه مش اولدیغی دلیقانلیک لندکی غزله التندن نظر لره کندنی تعقیب ایتدیکنی کوردی بوحالده مضطرب قالش وشو حجرده بولدیغنه نادم اولمشدی... هان قولنده کی چانه سندن رسملری جیقاره باقمه باشلادی... بونلرک اینجده آلبرله برابر آلدق لری ده بولنیوردی... هپسنی بر پرر کوزدن کیردی... روحی متاذی ایدن اونظرلردن قورقوردی... بنه بخیره به قوشدی... و قطع ایتدکری روحن ابرساحه نک تماشای لطافیه مشغول اولدی...

کندنی معکس عشق اولان کوزل نیدن اوزاقلاشدیرن شمندفرک کدکاه نضارت نمونی مشحون غرام اولان اوقلب رقیقک آلامنی تعدیل ایتسکده... زوالی ملکی اوبالامده ایدی... مشهودی اولان بدایع طبیعت خیال پرست...

حساس بالانشک حسیات عاشقانه سی بوسنتون تهییج ایش... کندنی دها علوی برسطحه منوره اصعاده ایلمشدی...

روحنک الدریق طویغولری... قلبنک الازیه الهاماتی... حیانتک الامعز آمالی صانکه اوآده برلشمشده بوکوزل ملکی خارستان حیاتدن تجریده ایدر که سهای ملکیتک شغاف نثار برستاره دلشکافی حالته کتیر مشدی...

آلبرک بوسویلی کوکر جینی؛ شکسته قلب اوله رق خازن محبتی اولان پرسئیده روحندن اوزاقلاشدقجه... آراده کی مسافه افتراق زیاده لشدکجه کانون عشقک فورانی ده اونسئیده آرتقمده... بو غرامیز روح؛ اودرجه متالم... اودرجه نالان اولقمده ایدی

ایچه بر زمان متفکر مایوس بر حالده تماشای مناظر طبیعتیه یورولش اولان وجود زمینی غیر اختیاریه قنابه دوشمش... کندنی کیزی کیزی تعقیب ایدن قارشوننده کی کنجک ایستمه ره نظر لرینه بنه هدف اولمشدی... چانه سنده بولندیرینی حسیات عاشقانه و بالخاصه احتسات و تمایلات نسانیه تصور و تشریح ایدن بر حکایه ک

حیفه لر نی چورمکه باشلادی... بر قاج دمه او قودینی شوکتایک بتون جمله لری شمدی بشقه بر تاتایله قلبنه نفاذ بوردی... انلرده اولکندن دها رقیق، دهه علوی معنای بویور... اوسطرلردن دها نافذ بر بوی محبت استنهام ایلوردی...

تحف!... کوکل نالان، فکر مایوس اولونجه عاشقانه اثرل، سوزلر دهه بشقه بر علویله تجلی ایدرلر. بونک اینجون ایدی که زوالی کوزل بلاتنی؛ شمدی تکرار او قومه مجبور اولدیغی بو کتابی اولجه عادی برومان اوله رق کوزدن کیری و یرمش... لکن بوکون انک نه قدر قیمتدار برکدسته غرام اولدیغی آکلامش، تسلیم ایتشدی...

شوسطرلری او قورکن کوزلری یشاره مش... قلی ترمهش ایدی؛ « ارککلر؛ محبت حریص اولقله برابر علی الاکثر و فاسزدرلر... جیوالانکری اولان ریاض سوداده روحلری جاذب هر چیچکدن اخذ غرام ایتک ایسترل... صوکره انلری بر آزوق لاینجه ترک ایدرلر... روحلریک تمایلات پرستشکانانه سی دکل قادیلری کندیلری بیله اغفال ایدر و سوبیورم ظن ایتدکری قادیلری... بوزوالی قلبلری